

**Organisations fondatrices de l'association « 100 pour 1 Hébergement » Mulhouse :** Association d'accueil des Demandeurs d'Asile, CCFD-Terre-Solidaire-68, Conférences St Vincent de Paul, LDH section de Mulhouse, Emmaüs-Cernay, Pastorale des Migrants-68 et Conseil Local de la Solidarité (Zone Pastorale de Mulhouse) – **Membres du collectif Urgence-Welcome :** les mêmes avec les associations CIMADE, DIDA (D'Ici et D'Ailleurs), Devoir de Solidarité, Collectif Accompagnement Migrants Kingersheim-Ruelisheim-Wittenheim et les Restos du Cœur.

## 8<sup>ème</sup> FORUM POUR UNE HUMANITÉ SANS LIMITE Accueillir et intégrer – Maîtriser le français pour mieux s'insérer

### Intervention de Catherine Wihtol de Wenden :

Spécialiste des migrations, professeur à Sciences-Po.

Un exposé particulièrement éclairant, bien orienté et bien documenté, qui a débouché sur un débat très intéressant. Catherine a souligné la tension qui existe dans les pays d'Europe entre la politique d'accueil préconisée au niveau européen et les pratiques dissuasives voire répressives des États. Par exemple, en France, l'accès au marché du travail, qui devrait être ouvert aux demandeurs d'asile, n'est en réalité possible que pour un petit nombre de gens très qualifiés, et repose sur le pouvoir discrétionnaire des préfets. L'accès à des cours de langue officiels n'est pas possible avant l'obtention d'un titre de séjour : pour les DA, il repose sur le bénévolat. Il y a derrière tout cela l'idée qu'un accueil de mauvaise qualité aurait un effet dissuasif.

Intervention de Sladjana Djordjevic : Responsable du Pôle FLE ("Français Langue Etrangère") à l'UHA.

Passionnante, bien argumentée, bien illustrée, cette intervention a su concilier souci d'objectivité et sens critique.

En France, les politiques d'enseignement du FLE ont évolué entre 1960 à nos jours de l'emploi de bénévoles à la professionnalisation des intervenants. Mais en même temps, la généralisation du système d'appel d'offres a conduit, à partir des années 90, à confier cet enseignement à des entreprises privées soumises à une forte pression pour faire baisser les prix. D'où une qualité en baisse. On a compris pourquoi la politique de l'OFII était vouée à l'échec, avec un argent public gaspillé à force de vouloir l'économiser. Une confirmation a été donnée l'après-midi par les témoignages des adultes.



### Témoignage des jeunes :

L'intervention des jeunes l'après-midi, a montré le chemin parcouru et la maturité acquise grâce d'abord à une bonne dose de motivation et ensuite au soutien et à l'accompagnement associatif : ils ont créé des liens forts de solidarité et d'estime entre eux. Ils sont devenus des jeunes dynamiques et responsables.



Ils étaient en effet captivants par leur maîtrise d'eux-mêmes autant que de la langue.

Aux questions posées par la salle, on a senti qu'ils ont impressionné et intrigué le public. Des jeunes qui ont quelque chose à dire et qui ont su s'en donner les moyens ! Bravo et merci pour la préparation !

### Table ronde des apprenants adultes :



Il n'y avait que 6 participants y compris l'animateur : nous avons eu du mal à recruter, car beaucoup sont réticents à s'exprimer devant un public dans une langue qu'ils estiment mal maîtriser.

Paradoxalement, les personnes qui sont le plus à l'aise et s'expriment le mieux en français sont celles qui n'ont pas encore bénéficié des cours de l'OFII, mais qui ont suivi d'autres cours (ceux de la ville de Mulhouse dans les écoles, et/ou ceux des bénévoles de différentes associations.)





Un migrant syrien, (ci-contre à droite sur la photo) qui était enseignant dans son pays,

a témoigné en arabe, avec un interprète : malgré les 400 heures de cours OFII, il n'a pas même réussi à atteindre le niveau A1 en français.

#### **Table ronde des Enseignant(e)s (Photo ci-dessus) :**

Les 11 participant(e)s nous ont offert un panorama (qui reste bien sûr incomplet) de ce qui existe à Mulhouse et Guebwiller. Les témoignages, divers et de grande qualité, ont nécessité un gros travail de préparation de la part de chaque intervenant. En écho à la prestation de Mme Djordjevic et à certains témoignages d'apprenants, les conditions de travail difficiles des enseignants employés par les prestataires mandatés par l'OFII ont été soulignées, avec des groupes trop hétérogènes et trop nombreux pour permettre un enseignement individualisé. Pourtant, mettre l'apprenant au centre et adopter des approches variées est le souci de tous les intervenants, ce sont les moyens qui souvent ne suivent pas. Malheureusement le temps a manqué pour les questions du public...

Un lien à suivre absolument : <https://flelearning.net> !

#### **Entendre la langue des autres en poèmes et chants :**

Un des plus beaux moments de la journée malgré un public plus réduit : le spectacle préparé par la "Passerelle des talents" !



Nous voulions faire entendre quelques autres langues que la nôtre : 9 participants ont lu un poème ou un texte dans leur langue : espagnol, arabe de Syrie, gaélique, russe, bosniaque, ouïgour, kurde d'Iran, albanais, ukrainien. Laurent, ordonnateur de cette présentation, a lu les traductions. En ouverture et pour 2 intermèdes musicaux, des chants en arabe par Adib accompagné à l'oud et au tambourin, et pour

finir des poèmes et chants en alsacien. Des moments émouvants, surtout quand Adisa a lu une "lettre à son pays" (la Bosnie) écrite par elle-même, quand la jeune Ouïgoure a dressé son poing fermé en solidarité avec la lutte de son peuple, et quand Natalia, Ukrainienne originaire du Donbass, a lu ce poème :

#### **Avec toi**

Ecoute la rivière qui résonne, le noisetier qui murmure !  
Partout, à chaque instant, c'est l'Ukraine qui te parle.  
Ecoute l'herbe qui pousse, abreuvée par les pluies  
et la steppe qui s'adresse à toi avec ses épis.  
Ecoute l'eau qui gronde, c'est le Dniepr qui coule vers la mer.  
Partout, à chaque instant, c'est l'Ukraine qui te parle !

Pour ceux qui n'ont pas pu rester, grâce à Etienne et sa caméra, il est possible de tout voir en cliquant [ICI](#) !



D'ailleurs l'ensemble des enregistrements audio et vidéo de la totalité de la journée est disponible en cliquant [ICI](#) ! Une dizaine d'heures d'enregistrements audio et au moins 6 heures d'enregistrements vidéo ! Nous vous en souhaitons une bonne écoute !



#### **Perspectives : Prochain Forum en 2023 ?**

Un thème possible : **Les migrants et la santé** : droit à la santé (AME, PUMA et CSS), effets de l'attente sur la santé, difficultés pour se nourrir, problèmes psy, prévention, hôpitaux, soins dentaires et de la vue.

A suivre...

**Un grand Merci à la municipalité de Kingersheim qui, une fois de plus, a mis à notre disposition la Maison de la Citoyenneté !**